

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČEÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOM
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KÕRVALDUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EOR
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS

ΛΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΣΣΕΓΕΚ ΒΪΡΟΣΑΓΑ

ORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJET EWROPEJ
VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
BUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
TEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
NY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
IŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
DOPAN YHTEISÖJEN TUOMOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Kontakty z Mediami i Informacja

KOMUNIKAT PRASOWY nr 28/08

17 kwietnia 2008 r.

Wyrok Trybunału Sprawiedliwości w sprawie C-404/06

Quelle AG / Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände

KONSUMENT NIE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPŁATY WYNAGRODZENIA SPRZEDAWCY WADLIWEGO TOWARU KONSUMPCYJNEGO Z TYTUŁU UŻYWANIA TEGO TOWARU DO CZASU JEGO WYMIANY

W przeciwieństwie do konsumenta, który zapłacił już cenę sprzedaży, sprzedawca towaru niezgodnego z umową nie wykonuje należycie swego zobowiązania umownego, a zatem musi ponieść tego konsekwencje.

W sierpniu 2002 r. spółka „Quelle”, zajmująca się sprzedażą na odległość, dostarczyła niemieckiej konsumentce zestaw kuchenny. Na początku 2004 r. konsumentka stwierdziła, że urządzenie było wadliwe, gdyż na wewnętrznej ścianie piekarnika stanowiącego część dostarczonego zestawu kuchennego odpadła warstwa emalii. Ponieważ naprawa nie była możliwa, konsumentka zwróciła urządzenie „Quelle”, która wymieniła je na nowe. Spółka ta jednak zażądała od konsumentki zapłaty kwoty 69,97 EUR z tytułu wynagrodzenia za korzyści, jakie ta ostatnia uzyskała z używania pierwotnie dostarczonego urządzenia.

Stowarzyszenie konsumentów Bundesverband, działające jako pełnomocnik konsumentki, zażądało, by zapłacone przez nią wynagrodzenie zostało jej zwrócone. Ponadto stowarzyszenie to zażądało nakazania „Quelle” zaprzestania fakturowania kwot za używanie towaru w przypadku wymiany towaru niezgodnego z umową.

Bundesgerichtshof (BGH), który musi wydać orzeczenie w ostatniej instancji stwierdził, że niemieckie prawo zobowiązań przewiduje, iż w przypadku wymiany towaru niezgodnego z umową sprzedawca ma prawo do wynagrodzenia mającego na celu wyrównanie korzyści, jakie kupujący uzyskał z tytułu używania tego towaru do czasu jego wymiany na nowy.

Mając wątpliwości co do zgodności niemieckiej regulacji ze wspólnotową dyrektywą dotyczącą towarów konsumpcyjnych¹, BGH zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich o wyjaśnienie, czy przepisy dyrektywy sprzeciwiają się obowiązkowi zapłaty przez konsumenta wynagrodzenia na rzecz sprzedawcy towaru niezgodnego z umową.

¹ Dyrektywa 1999/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. w sprawie niektórych aspektów sprzedaży towarów konsumpcyjnych i związanych z tym gwarancji (Dz.U. L 171, s. 12).

W wydanym dzisiaj wyroku Trybunał udzielił odpowiedzi twierdzącej.

Na wstępie Trybunał przypomniał, że stosownie do przepisów dyrektywy, sprzedawca jest odpowiedzialny względem konsumenta za każdy brak zgodności towaru z umową istniejący w chwili dostawy towaru. W razie wystąpienia niezgodności towaru z umową konsument ma prawo żądać od sprzedawcy naprawienia towaru lub jego wymiany, w obu przypadkach bez żadnych opłat, chyba że żądanie takie byłoby niemożliwe do spełnienia lub nieproporcjonalne.

Trybunał podniósł, że **nieodpłatność doprowadzenia towaru do stanu zgodnego z umową przez sprzedawcę ma na celu ochronę konsumenta przed ryzykiem obciążeń finansowych, które to ryzyko, w braku tego rodzaju ochrony, mogłoby go zniechęcać do korzystania z przysługujących mu praw.** Nieodpłatność doprowadzenia towaru do stanu zgodnego z umową odpowiada ponadto celowi dyrektywy, którym jest zagwarantowanie wysokiego poziomu ochrony konsumentów.

Następnie Trybunał odrzucił twierdzenie, zgodne z którym dyrektywa zawiera ogólną zasadę upoważniającą państwa członkowskie do uwzględniania, dowolnie we wszystkich sytuacjach, używania przez konsumenta towaru niezgodnego z umową. Dyrektywa ustanawia bowiem zasadę wzajemnego zwrotu uzyskanych korzyści jedynie w przypadku rozwiązania umowy.

W odniesieniu do sprzedawcy Trybunał stwierdził, że w razie dostarczenia towaru niezgodnego z umową nie wykonuje on należycie swego zobowiązania umownego, w odróżnieniu od konsumenta, który zapłacił cenę sprzedaży. Zatem sprzedawca musi ponieść konsekwencje nienależytego wykonania zobowiązania. Niemniej jednak, jego interesy finansowe są chronione, po pierwsze, dzięki dwuletniemu terminowi przedawnienia, a po drugie, dzięki możliwości odmowy wymiany towaru, jeżeli ten sposób naprawienia szkody okazuje się nieproporcjonalny, jako wiążący się z nałożeniem na niego nadmiernie wysokich kosztów.

Trybunał stwierdził zatem, że **dyrektywa stoi na przeszkodzie stosowaniu przepisów krajowych pozwalających sprzedawcy, który sprzedał towar konsumpcyjny dotknięty wadą w postaci niezgodności z umową, na żądanie od konsumenta wynagrodzenia za używanie towaru niezgodnego z umową do czasu jego wymiany na nowy.**

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże w żaden sposób Trybunału Sprawiedliwości.

Dostępne wersje językowe: CS DE EN FR HU NL PL SK

Pełny tekst wyroku znajduje się na stronie internetowej Trybunału

[Wyrok w sprawie C-404/06](#)

Tekst jest z reguły dostępny od godz. 12.00 CET w dniu ogłoszenia.

W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę skontaktować się z

Ireneuszem Kolowcą

Tel. (00352) 4303 2793 Faks (00352) 4303 2053

Zdjęcia z ogłoszenia wyroku dostępne są na EBS „Europe by Satellite” prowadzonym przez

Komisję Europejską, Dyрекcję Generalną ds. Prasy i Komunikacji,

L-2920 Luksemburg, Tel: (00352) 4301 35177, Faks: (00352) 4301 35249

lub B-1049 Bruksela, Tel: (0032) 2 2964106, Faks: (0032) 2 2965956